

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 636/88

af 9. marts 1988

om åbning af en løbende licitation vedrørende videresalg på det indre marked af 15 000 tons blød hvede fra det tyske interventionsorgan med henblik på forarbejdning til malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3989/87<sup>(2)</sup>, særlig artikel 7, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1581/86 af 23. maj 1986 om fastsættelse af de almindelige regler for intervention inden for kornsektoren<sup>(3)</sup> er det fastsat, at korn fra interventionsorganerne udbydes til salg ved licitation;

i artikel 4 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1836/82 af 7. juli 1982 om procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2418/87<sup>(5)</sup>, åbnes der mulighed for at begrænse licitationen til visse anvendelser og/eller bestemmelser;

den nuværende markedssituation er præget af en mangel på blød hvede, der anvendes til malt, og derfor bør der åbnes en løbende licitation vedrørende videresalg på det indre marked af 15 000 tons blød hvede fra det tyske interventionsorgan med henblik på forarbejdning til malt;

med hensyn til kontrol anvendes bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1687/76 af 30. juni 1976 om fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter fra intervention<sup>(6)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 165/88<sup>(7)</sup>;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Det tyske interventionsorgan iværksætter en løbende licitation vedrørende salg på det indre marked af 15 000 tons blød hvede med henblik på forarbejdning til malt.

2. Uden at bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1836/82, især i artikel 13, stk. 4, andet afsnit, i øvrigt indskrænkes, gælder følgende betingelser for licitation:

— de bydende forpligter sig til at

— forarbejde eller lade den bløde hvede forarbejde til malt inden den 30. juni 1988. Forarbejdningen anses for at have fundet sted, når den pågældende hvede har undergået støbning, og

— føre et lagerregnskab over de opkøbte mængder og deres anvendelse og ved videresalg anføre køberens navn og adresse samt de solgte mængder

— tilslagsmodtageren stiller en sikkerhed på 15 ECU/ton over for det tyske interventionsorgan for at garantere, at de i første led fastsatte betingelser overholdes. Sikkerheden stilles senest to arbejdsdage efter den dag, hvor meddelelsen om licitationstilslag modtages.

*Artikel 2*

1. De i artikel 1, stk. 2, første led, fastsatte forpligtelser anses som primære krav efter artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85. De anses kun som opfyldt, hvis tilslagsmodtageren fremlægger bevis for deres opfyldelse.

2. Beviset for, at det i denne forordning omhandlede korn er forarbejdet til malt, fremlægges efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1687/76.

*Artikel 3*

I forordning (EØF) nr. 1687/76 foretages følgende ændring:

I bilaget, del II, »Produkter med anden anvendelse og/eller bestemmelse end omhandlet under I«, indsættes som punkt 47 og den tilhørende fodnote:

»47. Kommissionens forordning (EØF) nr. 636/88 af 9. marts 1988 om åbning af en løbende licitation vedrørende videresalg på det indre marked af 15 000 tons blød hvede fra det tyske interventionsorgan med henblik på forarbejdning til malt<sup>(\*)</sup>.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 36.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 202 af 9. 7. 1982, s. 23.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 223 af 11. 8. 1987, s. 5.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 190 af 14. 7. 1976, s. 1.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 18 af 22. 1. 1988, s. 40.

Ved den bløde hvedes forsendelse :

Rubrik 104 :

- Destinado a ser transformado en malta (apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) nº 636/88).
- Bestemt til forarbejdning til malt (artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 636/88).
- Zur Verarbeitung zu Malz bestimmt (Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 636/88).
- Προορίζεται να μεταποιηθεί σε δύνη (άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 636/88).
- For processing into malt (Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 636/88).
- Destiné à être transformé en malt (article 1<sup>er</sup> paragraphe 1 du règlement (CEE) nº 636/88).
- Destinato ad essere trasformato in malto (articolo 1, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 636/88).
- Bestemd om tot mout te worden verwerkt (artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 636/88).
- Destinado a ser transformado em malte (nº 1 do artigo 1º do Regulamento (CEE) nº 636/88).

(\*) EFT nr. L 64 af 10. 3. 1988, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. marts 1988.

#### Artikel 4

1. Fristen for indgivelse af bud fastsættes for den første dellicitation til den 15. marts 1988.
2. Fristen for indgivelse af bud udløber for den sidste dellicitation den 29. marts 1988.
3. Buddene indgives til det tyske interventionsorgan :  
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung  
BALM  
Adickesallee 40  
D-6000 Frankfurt am Main  
(telex 4-11475, 4-16044).

#### Artikel 5

Det tyske interventionsorgan underretter senest om tirsdagen i ugen efter udløbet af fristen for indgivelse af bud Kommissionen om de forskellige solgte partiets mængder og gennemsnitspriser.

#### Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESEN

*Næstformand*